

## 2 Corintios

### *Ohõ saha ojoa ohoahye Pablo Corinto cjẽnare*

<sup>1</sup> Yũhũ Pablo, Jesucristo yere buhe duti tiquiro cũrigũ ijiaja. Mari Pacũ tiquiro cahmediro saha cũri yũhũre Jesu. Yũhũ, mũsare Cohãcjũ yequinare, Corinto cjãnare ojoa ohoaja. Ijipihtina Cohãcjũ yequinare Acaya cjãnare mũsa gũhũre ojoa ohoaja. Mari acayũro Timoteo mehna quehnoa dutiaja mũsare. <sup>2</sup> Sa yena Cohãcjũ mari Pacũ, mari pũhtoro Jesucristo mehna mũsare quehnoa dutiaja. Tiquina yedohoye mehna quehnoano ijiya mũsa.

### *Pablo tiquiro ñano yũhdũrire ohõ saha ni yahuahye:*

<sup>3</sup> Mari pũhtoro Jesucristo Pacũro Cohãcjũ marine paja ihñare. Sa yero tiquiro dihita marine yedohore. Quehnoa yũhdũriquiri ijire tiquiro. <sup>4</sup> Mari ñano yũhdũgũ ihñano ijipihtinare marine tiquiro yequinare yedohore tiquiro apequinare mari yedohoatire. Sa yena apequina tiquina ñano yũhdũgũ ihñana tiquina pehere yedohoro cahmene marine. Cohãcjũ marine tiquiro yedohoye mehna mari gũhũ tiquina gũhũre yedohonata. <sup>5</sup> Cristo yequina mari ijiri buhiri mari ñano yũhdũgũ tiquiro tutuaro yedohorota marine. <sup>6</sup> Uũã pehe mũsare yedohona ñano yũhdũaja. Sa yena Cristo mehna mũsa yũhdũatire mũsare uũã yahuri buhiri ñano yũhdũaja. Sa yena Cristo uũãre tiquiro yedohogũ uũã pehe mũsa gũhũre yedoho

masiaja. Sa yena usã ñano yãhduriro sahata mûsa gũhũ ñano yãhduna, quehnoano mehna ihcãno sahanata mûsa, yãhũ tãhotugũ. <sup>7</sup> Quehnoano mehna mûsa ihcãno sahatire usã masiaja. Usã ñano yãhduriro sahata ñano yãhduri mûsa gũhũ. Sa yena Cohãcjũ tiqiro yedohoye mehna usã ihcãno sahariro sahata mûsa gũhũ ihcãno sahanata, yãhũ tãhotugũ.

<sup>8</sup> Usã acaye, yojopure ahri yãhũ yahuatire mûsa quehnoano masigũ usã cahmeaja. Asia yehpamũ ña yãhdũaro yãhdũe tii usã. Ohõ saha ni tãhotumi usã: “Ne yãhdũsi mari. Sa yena mari yarianata”, ni tãhotumi usã. <sup>9</sup> Sa yena “Marine wejẽ cãeta”, ni tãhotumi usã. Sa ñano yãhduna Cohãcjũ dihitare usã wacũ tutua nemou. Usãre tiquina ñano yegũ cahmeahye Cohãcjũ tiqirore usã wacũ tutua nemoatire. Tiquiro pehe yariariquinare masoriquiro ijire. Sa tiqirore wacũ tutuana usã esa tuharo usã ihcãno sahaerare masiaja. Cohãcjũ marine yedohore. <sup>10-11</sup> Usãre cuaro yepegũta tiqiro yedohoro mehna usã yãhdũũ. Camerũ gũhũre pari turi usãre yãhdũorota. Usãre Cohãcjũre mûsa sini basagũ tiqiro usãre yedohorota. Usãre tiqiro yedohoatire masiaja usã. Sa yena usãre tiqiro yedohogũ ihñana, tiqirore “Quehnoare”, ninata mûsa. Peye mûsa sini basarire tiqiro yãhtigũ ihñana bucu, “Quehnoare”, ninata mûsa Cohãcjũre. Peyequina apecuina gũhũ sata nieta.

*Pablo Corintopũ tiqiro waha duamedire yahuahye*

<sup>12</sup> Sa yena mûsa mehna usã ijirire wacũna bucu-eye mehna ohõ saha tãhotuaja usã: Ahri yehpamũ

Cohãcjũ tiquiro yedohoye mehna ñañe marieno quehnoano mehna masare piti ti buhei. M̄sa p̄ritare quehnoano piti ti buhei. Ohõ saha yena usã esa tuharo yer̄. Cohãcjũ cahĩñe mehna tiquiro tutuaye mehna sa yei. <sup>13-14</sup> Sa yena quehnoano yahu ojoam̄ m̄sare, quehnoano m̄sa masiatire. Yojoam̄ usãre quehnoano masiedare m̄sa. Usã ijiye tiyere m̄sa quehnoano masigũ tutuaro cah-meaja usã. Sa yena mari p̄h̄toro Jesu tiquiro tojoa tagũ usã mehna bucuenata m̄sa. M̄sa mehna usã bucuero sahata m̄sa gãhm̄ usã mehna bucuenata.

<sup>15-16</sup> Ohõ saha niḡm̄ Macedonia yehpam̄ waha duamaja ȳhm̄. Sa yeḡm̄ m̄sare ihña ȳhd̄m̄ cã duamaja ȳhm̄. Sa yeḡm̄ top̄m̄re esariḡm̄ tojoa taḡm̄ pari turi m̄sa mehna meheñe decorigã ijiboaga ȳhm̄. Sa yena p̄m̄a taha m̄sa mehna ȳhm̄ ijigũ ihñana p̄jiro ȳhm̄ mehna m̄sa bucueboaga. M̄sa caham̄ ijiriḡm̄ Judea yehpam̄ ȳhm̄ wahagũ ihñana ȳhm̄re yedohoboaga m̄sa. <sup>17</sup> ¿“Wahantja”, ȳhm̄ nigũ t̄horina ijina m̄sa caham̄ ȳhm̄ eseragũ ihñana “Pablo ni mehono nine”, ni t̄hotuajari m̄sa? “Wahantja”, niḡm̄ ȳhm̄ esa tuharo sa niḡm̄ niedaja ȳhm̄. ¿“Tiquiro nidiro saha yerare”, ȳhm̄re ni t̄hotuajari m̄sa? <sup>18</sup> Ohõ saha ni mehoḡm̄ ijieraja ȳhm̄. Sa yeḡm̄ “Yeitja”, niḡm̄ ȳhm̄ nidiro saha yeaja ȳhm̄. Tire masine Cohãcjũ.

<sup>19</sup> Ȳhm̄, Sila, Timoteo mehna Jesucristo Cohãcjũ macano yere m̄sare yahuu usã. Cristo pehe “Yeitja”, nino, poto yeriquiro ijero nine. Cohãcjũ tiquiro nidiro sahata Cristo yere. <sup>20</sup> Ijipihtiyere Cohãcjũ tiquiro yahurire Cristo ye pehoahye. Tiquiro sa yeriquiro ijigũ ihñana tiquiro yere usã

apequinare yahuaja Cohãcjũre tiquina ño peoatire. <sup>21</sup> Cristo yequina marine ijiducugũ yeriquiro Cohãcjũta ijire. Sa yero tiquiro yere yahuanajare marine sõri tiquiro. <sup>22</sup> Sa yero tiquiro yequina mari ijiyere ihñano tire marine masigũ yere tiquiro. Sa yero tiquiro yaquiro Espiritu Santore mari mehna iji dutiri tiquiro. Mari mehna ijiro tiquirota marine Cohãcjũ yũhdũoatore masigũ yere.

<sup>23</sup> Yojoþure poto yahutja mũsare. Poto yũhũ yahueragũ Cohãcjũ pehe mũsare poto yahuahro. Tiquirota yũhũ tũhotuyere masine. Mũsare tuhti dueragũ mũsa cahapũ wahaerũ. “Mũsare bũjũa witiġũ yeari”, niġũ mũsa cahapũre Corintopũre wahaerũ. <sup>24</sup> Sa yena “Mũsare dutina ijiaja mũsã”, nina niedaja. Cristore quehnoano wacũ tutua tuhasari mũsa. Sa yena “Ohõ saha Cristore wacũ tutuaro cahmene mũsare”, nina niedaja mũsã. Mũsare quehnoano bucueġũ ye duaġa mũsã.

## 2

<sup>1</sup> Sa yegũ ohõ saha ni tũhotuu: “Pari turi tiquinare bũjũa witiġũ ye dueraja. Sa yegũ yojoþure wahaeraja”, ni tũhotuu. <sup>2</sup> Mũsare bũjũa witiġũ ye dueraja. Mũsa bũjũa witiġũ ihñagũ yũhũ pehe mũsare bucueraboaga. Sa yena yũhũre bucueġũ yeatina ijieraboaga mũsa pehe. <sup>3</sup> Sa yegũ mũsa cahapũ wahaerũ. Sa wahaeragũ mũsare ihyo ojoaũ. Mũsa yũhũre bucueġũ yeatina ijiepenata yũhũre bũjũa witiġũ yeboaga mũsa, mũsa cahapũ yũhũ esagũ. Mũsa mehna yũhũ bucueġũ, mũsa ġũhũ bucuenata. Tire masiaġa yũhũ. Sa yegũ yojoþure mũsa mehna bũjũa witi dueragũ

wahaeru m̄sa caharu. <sup>4</sup> Pajiro tuhutugu, ñano jeripohna tigu, tutuaro utigu m̄sare ojoapeguta m̄sare bujua witigũ ye dueru. M̄sare tutuaro yuhũ cahĩñene m̄sare masigũ ye duagu m̄sare ojoau.

*Corinto cj̄na mehna cj̄no tiquiro ñano yerire bo dutiahye Pablo Jesu yequinare*

<sup>5</sup> Ihcãquiro m̄sa mehna cj̄no yuhũre bujua witigũ yeriquiro ijiri. Sa yeriquiro ijiepegũta m̄sare tiquiro tutuaro bujua witigũ yeriro saha yuhũ pehere pajiro bujua witigũ yerari tiquiro. Tiquiro sa ñano yepegũta pajiro waro buhiri dahre duti dueraja. <sup>6</sup> Peyequina m̄sa mehna cj̄na tiquirore buhiri dahre tuhasañohti. To punota buhiri dahre duhuro cahmene tiquirore. <sup>7</sup> Tiquirore m̄sa buhiri dahreducugũ tutuaro bujua witiboaga tiquiro. Sa yero Cristo yere duhuboaga. Sa yena tiquiro ñaño yerire boya m̄sa. Tiquirore yedohoya tiquiro bucuegũ. <sup>8</sup> Sa yena tiquirore quehnoano yeya m̄sa tiquirore m̄sa cahĩñene tiquiro masigũ. M̄sa sa yegũ tutuaro cahmeaja yuhũ. <sup>9</sup> To pano m̄sare ojoagu “¿Potota yuhũre yuh̄tietari?” nigũ sa ni ojoau m̄sare. Yuhũre m̄sa yuh̄tigũ ihña duagu m̄sare sa ni ojoau. <sup>10-11</sup> Yojopure tiquiro ñaño yerire m̄sa bogũ ihñagu yuhũ gũhũ tire boutja. Yuhũre ñano yerahye tiquiro. M̄sa pehere ñano yeahye. Tiquiro sa ijiepegũta tiquiro ñaño yerire boaja yuhũ gũhũ. M̄sare quehnoano yedoho duagu Cristo ihñonopu tiquiro ñaño yerire boaja. Tire boaja Satana marine tiquiro yuh̄d̄d̄caeratire. Tiquiro marine

ñañene yegũ cahmene. Tire quehnoano masi-  
aja mari. Sa yena Jesu yequina tiquina ñañe  
yerire wacũducueraja mari, “Tiquinapũ Satana  
yere yeari”, nina.

*Troa wame tiri macapũ ijiro Titore bocaeraro  
pajiro bujũa witi tũhotuahye Pablo*

<sup>12</sup> Sa yegũ Troa wame tiri macapũ esaũ Cristo  
yere buhegũ wahagũ. Topũ yũhũ ijigũ peyequina  
masa quehnoañe buheyere tũho duayequina ijiri.  
Mari pũhtoro tiquiro yedohoye mehna tiquiro  
yere yũhũ buheatiquina peyequina masa ijiri.

<sup>13</sup> Sa ijiepegũta mari acayũrore Titore bocaeragũ  
pajiro bujũa witi tũhotuu. Sa yegũ to cjẽnare cohe  
ti tuhasagũ Macedonia yehpapũ wahaũ.

*Cristo yedohoye mehna ñañene yeducueraja  
mari*

<sup>14</sup> Sa ye Cohãcjũ pehe marine ñañene yeragũ  
yere. Cristo yequina mari ijigũ ihñano ma-  
rine ñañene yeragũ yere. Sa yegũ Cohãcjũre  
bucue, “Quehnoare”, niaja. Sa yena Cohãcjũ  
marine tiquiro dutigũ masina ijipihtiropũ Cri-  
store masare masigũ yeaja mari. Sa tiquirore  
masiñe tiquina quehnoano tũhoture. <sup>15</sup> Cristo

yequina ijina, Cohãcjũ pehere bucuegũ yeaja  
mari, ehme sitiyyere mari bucuero saha. Sa ye  
Cristo yequina mari ijiiyere ihña masine apequina  
Cohãcjũ yũhdũoatiquina. Apequina tiquina ñañe  
buhiri pecapũ wahatiquina gũhũ Cristo yequina  
mari ijiiyere ihña masine. <sup>16</sup> Cristo yequina  
mari ijigũ ihñañe, tiquina ñañe buhiri pecapũ  
wahatiquina pehe pecapũ tiquina wahatire ma-  
sine. Cohãcjũ yũhdũoatiquina pehe marine Jesu

yequinare ihñañe, ijipihtiye decori tiquiro mehna tiquina ijiatire masine. Sa ye Cristo ye ihyo ijiye buheye ijierare. Sa yero ahrire Cristo yere ihcãquiro esa tuharo buhe sohtori tiriquire ne mariedare. Cohãcjũ yedohoro mehnata tiquiro yere mari buhe masiaja. <sup>17</sup> Peyequina apequina Cohãcjũ yere buhemene niñerure wapata duaye. Ûsã pehe tiquina yero saha yeraja. Ni mehono marieno Cristo tutuaye mehna tiquiro yere buheaja ùsã. Cohãcjũ ùsãre cũgũ tiquiro ihñonopu quehnoano buheaja ùsã.

### 3

*“Ohõ saha yeitja”, Cohãcjũ ni cũrire wahma buheyere yahuahye Pablo*

<sup>1</sup> ¿Pari turi ùsã ijiye tiyere m̄sare yahuna ni-ajari ùsã, m̄sa t̄hotugũ? Apequina m̄sare tiquina buheato pano tiquina ijiye tiyere masi duana tiquina ojoari pũre cahme m̄htari m̄sa. Ûsãre masi tuhasari m̄sa. ¿Ùsãre masiepenata ti pũ borore cahmeajari m̄sa? ¿O apequina cahap̄ ùsã buhena wahana ti pũ borore ùsãre neno cahmeajari, m̄sa t̄hotugũ? <sup>2</sup> Ti pũ borore cahmedaja ùsã. M̄sa pehere ijipihtiyequina apequina ihñañe m̄sare ùsã quehnoano buherire masieta. M̄sare ùsã buhegũ Cristo yequina iji d̄ucari m̄sa. <sup>3</sup> Cristo yequina m̄sa ijigũ ihñañe masa m̄sare Cohãcjũ ye buheye warore ùsã queoro buherire masi tuhasare. M̄sare buhena Cohãcjũ yaquiro Espíritu Santo tiquiro yedohoye mehna buhei. Tiquiro Cohãcjũ catiriquire waro ijire. Ûsã sa buhegũ t̄hona Cristore quehnoano

cahmedi m̄sa. Sa cahmena m̄sa ijigũ apeq̄uina m̄sare ihñañe Cristo yequina m̄sa ijiyere quehnoano masine. Sa masiñe m̄sare Cohãcjũ ye buheye warore usã queoro buherire masine masa.

<sup>4</sup> Ahrire ijipihtiyere t̄hotuaja usã Cohãcjũre quehnoano wacũ tutuana. Cristo tiquiro yedohoye mehna sa wacũ tutuaducuaja mari. <sup>5-6</sup> “Usã esa tuharo ahri dahrayere yeaja usã”, ni masiedaja usã. Cohãcjũ tiquiro yedohoye mehna ye masiaja usã.

Yojop̄re tiquiro yahuyere quehnoañe buheyere Cohãcjũ pehe quehnoano usãre buhe masigũ yere. Ahri buheye panop̄ tiquiro dutiye tiquiro ojoari yero saha ijierare. Quehnoañe buheye pehere buheaja usã. Panop̄ tiquiro dutirire mari esa tuharo ne ye masiedaja. Sa mari ye masiedari buhiri pecap̄ wahaboya mari. Quehnoañe buheye pehere t̄hona Cristore wacũ tutuaja. Sa yena ijipihtiyere decori Cohãcjũ mehna ijinata mari. <sup>7</sup> Cohãcjũ tiquiro dutiyere utã p̄j̄n̄ip̄ ojoaro Moiserẽ cũahye. Tiquiro sa cũri bato tiquiro asi siteye bajuahye. Moise w̄hdoã asi siteahye. Asi site ȳhd̄ahye. Came ti asi siteye pihtia wahahye. Came ti asi siteye pihtia wahati ijiepegũta coã warore tiquiro w̄hdoare masa ne ihñadoque ohõ masiedahye. Ti dutiyere masa tiquina ye pehoerari buhiri pecap̄ wahatiquina ijiahye. Sa ye ti dutiye masare pecap̄ waha dutiepeta, tutuaro asi siteye mehna iji d̄cahye ti dutiye.

<sup>8</sup> Ti dutiye ȳhd̄oro quehnoañe buheye pehe quehnoa ȳhd̄are. Ahri buheyere apeq̄uinare



mari buhegũ tiquina quehnoano tãhogũ Espiritu Santo tiquina mehna ijĩrota. Sa ye panopũ cjẽ dutiye yũhdũoro Cristo ye pehe quehnoa yũhdũare. <sup>9</sup> Cohãcjũ dutiye panopũ cjẽ masare pecapũ waha dutiahye. Sa dutieperota Cohãcjũ tutuaye mehna tiquiro asi siteye mehna iji dũcahye. Ti yũhdũoro quehnoañe buheye pehe Cohãcjũ tutuaye mehna ijire. Ti buheye mehna quehnoañequina wahren masa, Cohãcjũ ihñagũ. <sup>10</sup> Panopũ Cohãcjũ tiquiro dutiri pehe ihyo ijiye dutiye yero saha tojoa cãhre yojopũre quehnoañe buheye mehna mari ihña piti cagũ. Quehnoañe buheye pehe quehnoa yũhdũare. Ti buheye mehna ãhmãseperũ mari waha masiaja. <sup>11</sup> Panopũre tiquiro ye dutiye yoa cjũri pje asi siteye ijiducume, pihtia waha hye. Ti dutiye yũhdũoro quehnoañe buheye pehe quehnoa yũhdũare. Ti buheyere quehnoano tãhona, Cohãcjũ mehna sa ijiducunata.

<sup>12-13</sup> Mari sa ijiducuatire masina, cuero marieno quehnoañe buheyere quehnoano yahu peho cjã usã. Moise pehe usã yero saha ijierahye. “‘Cohãcjũ asi siteye pihtiro nine’, Israe masa ni ihñari”, nino, tiquiro wãhdoare cahmotahye Moise. Bue tiro sa cahmotahye. Tiquiro yee tiriro saha bue tieraja usã pehe. Sa yena cuero marieno tiquiro yere quehnoañe buheyere buheaja. <sup>14</sup> Ti pjerũ cjẽna Israe masa pehe ne masieda tiahye. Yojopũ gãhure Cohãcjũ yere panopũ tiquiro ojoari pũrine tiquina buheye, ne masiedare. Moise tiquiro wãhdoare cahmotagũ Cohãcjũ asi siteyere tiquina ihñadoque ohõedariro saha tiquina quehnoañe buheyere quehnoano masiedare. Cristore cahmedaye, masisi tiquina. Tiquirore tiquina wacũ tutuari

bato, tiquiro yere masieta.

<sup>15</sup> Yojoꝛꝝ gũhũre Israe masa Cohãcjũ dutiye Moiserẽ tiquiro cũrire buheye, tiquinare cahmotaro saha ne masiedare tiquina. <sup>16</sup> Mari pehe mari pũtorore cahmegũ tiquirota marine masigũ yere. Moise tiquiro wũhdoa cahmotarirore tiquiro ne cãboriro saha mari pũtoro marine tiquiro yere quehnoano masigũ yere. <sup>17</sup> “Mari pũtoro”, nigũ Espĩritu Santore nigũ niaja. Cohãcjũ yaquiro Espĩritu mari mehna tiquiro ijigũ pecarũ wahaborinare tiquiro yũhdũorina iija. Sa yena “Panopũ cjẽ dutiye mehna mari yũhdũnata”, niedaja mari. Sa yena ti dutiyere duhuna, Espĩritu Santo ye dutiye pehere yeaja mari. <sup>18</sup> Sa yena Jesu yequina ijina, Cohãcjũ yere masiaja mari. Tiquina wũhdoa pacare cahmotamehneñequina yero saha Cristo tutuayere ihñona niaja mari. Sa yero mari pũtoro Espĩritu Santo marine quehnoañe pehere comesagũ yere. Tiquiro sa yegũ Cristo quehnoa yũhdũariquiro tiquiro ijiro saha wahana niaja mari.

## 4

<sup>1</sup> Sa ye Cohãcjũ usãre paja ihñano, quehnoañe buheyere yahuanajare cũri usãre. Tiquiro sa cũgũ masina, tiquiro yere buhena caributieraja usã. <sup>2</sup> Tiquiro yere buhena ni meje cũ buheraja. Sa yena usã tire comesaeraja. Sijoro saha cjũnogã buhena bũoro yũhdũboaga. Sa yena tire buhe dueraja. Cohãcjũ ihñonopũ iijaja usã. Sa yena quehnoañe buheyere quehnoano poto buheaja usã. Usã sa buhegũ ihñañe tire quehnoano masine usãre ihñañequina waro. <sup>3</sup> Usã buheyere

quehnoañe buheyere buheaja usã. Usã tire buhepegũta apequina ne tũho duerare. Sa tũhoeyequina pecapũ wahatiquina ijire. <sup>4</sup> Satana ñariquiro ahri yehpa cjẽna pũhtoro tiquinare masiedagũ yere. Caperi bajueyequina tiquina ihña masiedaro saha masiedagũ yere tiquinare. Quehnoañe buheyere Cristo tutuayere tiquinare masiedagũ yere tiquiro. Cristo pehe Cohãcjũ ijiye tiyere marine masigũ yere. Tiquiro Cristo Cohãcjũ waro ijire. <sup>5</sup> Usã buhena “Usã pehere ño peoya”, ni buheraja. Ohõ saha ni buheaja usã: “Jesucristo pehe ijire mari pũhtoro”, ni buheaja usã. Usã pehe Jesure yũhtina ijiaja usã. Sa yena mũsare yedohoaja usã. <sup>6</sup> Panopũ ohõ saha niahye Cohãcjũ: “Nahitianopũre buhriero ijiya”, ni, dutiahye tiquiro. Yojopũre tiquirota ijire marine tiquiro tutuayere masigũ yeriquiro. Buhriero marine ti ihñagũ yero saha, tiquiro tutuayere marine masigũ yere. Cristo Cohãcjũ tutuayere marine masigũ yere.

### *Cristo tutuaye mehna mari ijiaja*

<sup>7</sup> Sa masina ijina, tiquiro tutuayere apequinare masigũ yeaja. Sa yena ijiepenata tutueraja usã. Dihi sutu duita wahtiro ti butiro saha usã gãhũ tutueraja. Sa ijiepenata Cohãcjũ tutuayere apequinare buheaja usã. Usã sa tutuerapenata tire buheaja usã. Usã sa buhegũ ihñañe usãre “Tiquina esa tuharo ahri buheyere masiedare. Cohãcjũ pehe tiquinare masigũ yere”, ni masieta apequina usãre. <sup>8</sup> Ijipihtiequina apequina usãre ñano yepeta Cohãcjũ usãre tiquiro yedohogũ tiquina usãre yũhdũdũcaerare. Sa yena usã

caributiepenata, Cohãcjũ yere ne yahu duhuer-  
 aja. <sup>9</sup> Ûsãre tiquina ñano yeducuepegũta Cohãcjũ  
 usãre sa yedohoducure. Ûsãre tiquina quẽdoque  
 cũ m̃japepegũta tiquiro yedohoye mehna yari-  
 eraja usã. <sup>10</sup> Tiquina wejẽatina ijinata niaja  
 usã, Cristo ahri yehpap̃ tiquiro ñano yũhd̃r̃iro  
 saha. Tiquina wejẽatina ijuducuna niaja usã Cristo  
 catiducugũ yeriquiro tiquiro ijiyere masa tiquina  
 masiato saha. Ûsã sa ñano yũhd̃ugũ ihñãñe tire  
 masieta masa.

<sup>11</sup> Sa ye decoripe usãre apequina wejẽno cuarĩne  
 Cristo yequina usã ijiri buhiri. Ohõ sahata  
 ñano yũhd̃uaja usã Cristo catiducugũ yeriquiro  
 tiquiro ijiyere apequina tiquina masiato saha.  
 Ûsã pag̃ari came yariaa waharota. Ûsã sa wa-  
 hatina ijeepenata Cristore catiducugũ yeriquirore  
 masigũ yeaja usã apequinare. <sup>12</sup> Sa ye musare  
 usã buheri buhiri usã pehere apequina wejẽno  
 cuarĩne. Ûsã buheyere musa tũhori bato ijiptiye  
 decori Cohãcjũ mehna ijiatina ijire musa.

<sup>13</sup> Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũp̃ ohõ saha  
 nine: “Cohãcjũre wacũ tutuag̃u, tiquiro yere  
 buhei”, ni ojoahye panop̃ cjũno. Ûsã gũh̃u sata  
 yeaja. Cohãcjũre wacũ tutuana, tiquiro yere  
 buheaja. <sup>14</sup> Ahri yũh̃u niati gũh̃ure quehnoano  
 masiaja usã: Cristo yariari bato Cohãcjũ tiquirore  
 masoahye. Sa yero Cristo yequina mari ijigũ  
 ihñano tiquiro mari gũh̃ure masonota. Tiquiro sa  
 masori bato tiquiro cahap̃ neanota marine. <sup>15</sup> Sa  
 yena musare yedoho duana, ñano yũhd̃uaja usã.  
 Sa yena Cristo yequina musa peyequina wahana,  
 peyequina musa Cohãcjũre bucueye mehna ño pe-  
 onata. Tiquirore “Quehnoare”, ninata.

16 Musa sa wahagũ ihñana, usã ñano yũhdũepenata bujua witieraja. Sa yena Cristo yere buhe duhueraja. Usã pagũ tutuaye decoripe pihti cãno nine. Usã tutuaye sa pihti cãepegũta quehnoano jeri sajãja usã. 17 Yojopũre ñano yũhdũepenata ñano yũhdũ dojoeraja. Ti mari ñano yũhdũye pihtia waharota. Sa yena marine mehenogã ñano yũhdũro cahmene. Sa mari ñano yũhdũrina ijina, camerũre tutuaro bucueye mehna ijiducunata Cohãcjũ mehna. Sa yena mari ñano yũhdũri yũhdũoro pajiro bucueye mehna ijiducunata. 18 Mari ihñari ahba pihtia waharota. Mari ihñedari pehe sa ijiducurota. Sa yena mari ihñarire wacũducueraja. Mari ihñedari pehere Cohãcjũ yere sa wacũducuaaja mari. Sa yena camerũ mari quehnoano ijiatire bucueaja.

## 5

1 Wuhũre tiquiro cohãboriro saha came mari pagũri pehe butia waharota. Sa yero wahma wuhũre tiquiro yeboriro saha Cohãcjũ wahma pagũrire yerota. Sa yero ti pagũrire marine ohorota. Ti pagũri masa tiquina yeri pagũri ijierare. Sa yena uhmũsepũ sa ijiducunata ti pagũri mehna. Tire mari masiaja. 2 Sa yena ti pagũrire uhmũse cjẽ pagũrire tutuaro cahmena, mari sa cohteducuna niaja. 3 Suhtirore tutuaro mari saña duaro saha ti pagũrire tutuaro cahmeaja mari. Sata cohteaja mari pagũri mariena iji duerana. 4 Yojopũre ahri pagũrire cohã duerapenata wahma pagũri pehere tutuaro cohteaja mari. Yojopũre mari pagũrire cohã duerapenata ijipihtiye

decori Cohãcjũ mehna mari ijiatire tutuaro cahmeaja mari. Sa yena ahri mari paguri yariati paguri ti ijigũ masina, wahma paguri mehna Cohãcjũ mehna sa ijiducu duaja mari. <sup>5</sup> Mari sa ijiducuatire quehnoahye Cohãcjũ pehe. Sa quehnono tiquiro yaquiro Espiritu Santore ohori marine. Sa yero tiquiro yaquiro Espiritu Santo mari mehna ijiro, marine Cohãcjũ tiquiro yeatire “Poto tjire”, nino, marine masigũ yere tiquiro.

<sup>6</sup> Sa yena Cohãcjũre wacũ tutuaducuaaja mari. Cuero marieno ijiaja mari. Ahri mari iji muhtari paguru ijina, mari puhtoro mehna ijieraniaja. <sup>7</sup> Uhmuse cjene Cohãcjũ gũhare mari ihñedapenata “Ti potota ijire”, ni tuhotuaja mari. Sa yena tiquirore wacũ tutuaja mari. <sup>8</sup> Sa yena mari cueraja. Mari pagurire ahri yehpuru cohãna mari puhtoro mehna uhmusepu ijiducunata mari. Sa yero mari yariagũ quehnoanota marine. <sup>9</sup> Sa yena Cristore bucegũ ye duaja mari. Ahri yehpa cjã pagu mehna ijinina tiquirore bucegũ ye duaja. Uhmusepu gũhare tiquirore bucegũ ye duaja. <sup>10</sup> Ijipihtina Cristo cahapu mari wahagũ ihñano tiquiro mari yerire ihñano marine beserota. Nãno mari yerire masinota tiquiro. Sa masino marine tiquiro ohoborire marine ohosi tiquiro. Quehnoañene mari yeri gũhare masinota. Sa masino bucuero marine quehnoano yerota. Tiquiro sa masidiquiro ijigũ ihñana tiquirore bucegũ ye duaja mari.

*Cohãcjũre mari ihña tuhtigũ ihñano Cristo pehe marine bosare*

11 Sa yena cua pesaro mehna Cristore ño peoro cahmene marine. Tire masina, Cristo yere masigũ yeaja ʘsã masare. Tiquinare cuesãna, tiquirore wacũ tutuagũ ye duaja ʘsã tiquinare. Quehnoano mehna tire ʘsã buherire Cohãcjũ quehnoano masine. ʘsã sa buherire mʘsa gũhare quehnoano masigũ cahmeaja yʘhʘ. 12 Pari turi quehnoana ʘsã ijiye tiyere mʘsare yahuna niedaja. “Apequinare yʘhdʘdʘcaja”, niñequinare mʘsa yahuati pehere quehnoano mehna ʘsã buherire yahuna niaja ʘsã mʘsare. Tiquina pehe tiquina wacũñepʘ ñañequina ni mehoñequina ijiepetata masa tiquina ihñono dihita quehnoañequina yero saha ye ihñomene. Sa yena ʘsã mehna mʘsa bucueati pehere ahri ijipihtiyere mʘsare yahu ojoana niaja. “Pablo gũhʘ ʘsãre quehnoano mehna buhere”, ʘsãre apequinare mʘsa ni cahmotati pehere ahri ijipihtiyere mʘsare yahu ojoana niaja. 13 ¿ʘsã ohõ saha ni yahuna tũho masiena ijiajari ʘsã, mʘsa tũhotugũ? Masa ʘsãre ihñañe, tũho masieñequina yero saha ihñare ʘsãre. Cohãcjũ yere ʘsã yegũ ihñañe sa ihñaboaga ʘsãre. Sa tiquina ihñanohrina ijiepenata sa ijina ijieraja mʘsare yedoho nemonata.

14 Cristo marine tiquiro cahĩgũ ihñana mʘsare sa yedohoaja. Tiquiro sa cahĩgũ ihñana tiquiro yere sa yahuducuaja ʘsã. Ihcãquirola Cristo ijipihtina mari ñañe buhirire yariari jiri. Tiquiro sa yariari bato mari pehe ijipihtina mari ñañe buhirire yariariquina yero saha ijiaja. Tiquiro buhiri dahre tuhasariquina yero saha ijiaja. Cristo tiquiro yariari mehna marine tiquiro buhiri dahre tuhasariquina yero saha ihñanota

Cohãcjũ. <sup>15</sup> Ijipihtina mari ñañe buhiri yariari jiri Cristo tiquiro ye dihitare mari yeato saha. Sa yero tiquiro cahmeñe pehere marine ye dutiro yariari jiri tiquiro. Mari ye ijiatire yariaro, masa mujari jiri. <sup>16</sup> Sa yena yojopure usã esa tuharo masare “Quehnoañequina ijire. Ñañequina ijire”, ni ihñedaja usã. Panopu usã esa tuharo yee timi. Sa yena Cristore masiedu. Yojopure Espiritu Santo yedohoye mehna tiquirore quehnoano masi tuhasaja. <sup>17</sup> Sa yena Cristo yequina wahana quehnoañe pehere yena wahaja mari. Panopu mari esa tuharo mari yemedire duhu cjã mari. Yojopure quehnoañe pehere comesana tire yeaja mari.

<sup>18</sup> Cohãcjũ pehe marine quehnoañe pehere comesagũ yeri. Cohãcjũre ihña tuhtina mari ijigũ ihñano Cristo pehe mari ñañene cohãri. Sa cohãno mari ihña tuhtiyere duhugũ yeri tiquiro. Sa yegũ yeri Cohãcjũ Cristore. Sa yero usãre tiquiro yere buhe dutiro cãri. Sa buhena, apequinare Cohãcjũ mehna tiquina ihña tuhtirire duhugũ yeaja usã gũhu. <sup>19</sup> Ohõ saha masare yahu dutiri Cohãcjũ usãre: “Cristore mari wacũ tutuagũ ihñano mari ñañe buhirire buhiri dahrerare Cohãcjũ marine. Sa yero marine ihña tuhtiriquiro ijieperota tiquiro marine tiquiro yequina ijigũ yere”, ni yahu dutiri Cohãcjũ usãre. <sup>20</sup> Sa yena Cristo yere buheanaja tiquiro cãrina ijiaja usã. Cohãcjũ musare tiquiro yahuboriro saha usã pehe ohõ saha ni musare yahuaja: Cristore yahu basana niaja. Sa yena musare ihña tuhtieragũ yeaja. Cohãcjũre musa ihña tuhtiyere to punota duhuya. <sup>21</sup> Cristo tiquiro ñañene yerapegũta Cohãcjũ pehe



tiquirore mari ñañe buhirire yaria dutiahye. Sa yero mari ñañe buhirire buhiri dahreahye Cohãcjũ tiquiro pehere. Sa yero Cristo yequina mari wahagũ Cohãcjũ yero saha quehnoana marine ijigũ yere tiquiro.

## 6

<sup>1</sup> Cohãcjũre yedohona ijiaja usã. Sa yena ahrire tutuaro m̄sare ye dutiaja usã. Cohãcjũ yere quehnoañe buheyere m̄sa t̄horiro sahata yeya m̄sa. M̄sa t̄horiro sahata m̄sa yeragũ ti m̄sa t̄hori d̄hseati ijierare. <sup>2</sup> Ohõ saha nine Cohãcjũ: M̄sare ȳh̄ quehnoano yeati pjere m̄sa siniñene t̄ho ȳhtiitja. Sa yeḡ m̄sare ȳh̄ ȳhd̄oati decore m̄sare yedohoutja, nine tiquiro.

T̄hoya m̄sa. Yojop̄re Cohãcjũ m̄sare tiquiro quehnoano yeati pje ijire. Yojop̄re Cohãcjũ m̄sare tiquiro ȳhd̄oati deco ijire.

<sup>3</sup> Ne mehenogã apequinare ñano yeraja usã. Apequinare ne ñano ni yahuducueraja, “Quehnoañe buheye pehere cahmedari”, nina.

<sup>4</sup> Sa yena Cohãcjũ cahacjãna usã ijiyere m̄sare masigũ ye duaja. Sa yena ohõ saha ijiaja usã: Ñano ȳhd̄na, apee borore c̄oerana sa t̄hotu cjã. Usãre tiquina ñano yepegũta usuaro marieno ijiaja. <sup>5</sup> Ohõ saha ñano ȳhd̄m̄ usã: Masa usãre quẽgũ, peresu tiquina yegũ, peyequina masa usãre wejẽ duagũ tiquina sañuducugũ ñano ȳhd̄m̄ usã. Usã tutuaro dahra wahyia ȳhd̄na, w̄j̄na purĩepẽgũta carĩedana, w̄j̄na ahbana ñano ȳhd̄m̄.

<sup>6</sup> Numia mehna ñano yer̄. Sa yena Cohãcjũ yere quehnoano masiñe mehna buhei m̄sare.

Sa yena ne usueru usã. Sa yena quehnoano cahĩne mehna yei usã musare. Sa yena Cohãcjũ cahacjãna usã ijiyere musare masigũ yena nii usã. Espiritu Santo tiqiro yedohoye mehna Cohãcjũ cahacjãna usã ijiyere masigũ yena nii musare. Sa yena poto musare usã cahĩgũ ihñana, tiqiro cahacjãna usã ijiyere masine musa. <sup>7</sup> Sa yena quehnoañe buheyere musare poto usã buhegũ ihñana, Cohãcjũ tutuaye mehna usã yegũ ihñana tiqiro cahacjãna usã ijiyere masine musa. Quehnoañe pehe ijipihtiye usã yeri usã wamoa yero saha ijire quehnoano usã cahmotati pehe. Tire quehnoañene yena watĩnore usã cahmotana niaja. Sa yena ti quehnoañene usã yeri mehna tiqirore usã yahuducaja.

<sup>8</sup> Apequina usãre ño peore. Apequina pehe usãre ño peorare. Apequina ñano ni yahuducure usãre. Apequina pehe quehnoano ni yahuducure usãre. Poto usã buhepegũta “Ni mehoñequina ijire”, ni yahusãre apequina usãre. <sup>9</sup> Apequina usãre ihña masiñequina yero saha yere. Ihquẽ tahari usãre masiñequina yero saha yere. Usãre tiquina wejẽ duepegũta catiniaja usã. Ihñaña usãre. Ijirota ijire. Tiquina wejẽ dutinohrina ijiepenata, yarieraniaja usã. <sup>10</sup> Usã ihquẽ tahari bujua witina ijiepenata, sa bucueducuaja. Pejecuna ijiepenata apequinare quehnoañe buheyere buhena tiquinare pajiro doreri cjẽne usã ohoboro saha yena niaja tiquinare. Apee boro cnoena ijiepenata, potota Cohãcjũ ye pehere cno peho cjã usã.

<sup>11</sup> Ne Corinto cjãna yuh acaye, musare quehnoano mehna yahu peho ojoan usã musare. Musare tutuaro cahĩna, sa yahuu musare. <sup>12</sup> Usã

pehe m̄sare cahĩ duhueraja. M̄sa pehe us̄are cahĩeda cjũre. <sup>13</sup> Sa yeḡu pohna tiḡu ȳh̄u pohnare ȳh̄u yahuboro saha m̄sare yahutja: M̄sare us̄a t̄hoturiro sahata m̄sa ḡũh̄u sata quehnoano t̄hotuya us̄are. Sa yena us̄are cahĩña m̄sa.

*Cristore cahmeeñequinare piti ti dutierahye Pablo*

<sup>14</sup> Sa yena Cristore cahmeeñequina mehna sa piti tiducueracãhña. Tiquina mehna cjãna ijieracãhña. Ihcãno saha ijierare m̄sa. Quehnoañene yeriquiro ñañene yeriquiro mehna quehnoano iji masiedare. Cohãcjũre cahmeeñequina Cohãcjũre cahmeeñequina mehna quehnoano cahme piti ti masiedare. <sup>15</sup> Sa yero Cristo watĩno mehna ihcãno saha t̄hotuerare. Sa yero Cristo yaquiro, Cristore cahmeediquiro mehna quehnoano cahme piti ti masiedare. <sup>16</sup> Cohãcjũ w̄h̄u p̄u “Cohãcjũ ijire”, tiquina niñe queoyere mari c̄ogũ ñarĩne. Ti w̄h̄u p̄u ti queoyere mari c̄gũ quehnoaedare. Ti yero sahata Cristo yequina Cristore cahmeeñequina mehna mari piti tiducugũ ḡũh̄u ñarĩne. Ti cururi p̄u curua ihcãno mehna iji masiedare. Cohãcjũ catiriquiro tiquiro ya w̄h̄u yero saha ijiaja mari. Ti w̄h̄u p̄u tiquiro ijiro saha mari mehna ijire tiquiro. Ohõ saha nine Cohãcjũ: Tiquina mehna ijigutja ȳh̄u. Sa yeḡu tiquina watoa sa ijiducugutja. Ȳh̄u Cohãcjũ tiquina p̄h̄to ijigutja. Sa ye tiquina pehe yeequina masa ijietta, nine tiquiro.

<sup>17</sup> Sa yero ohõ saha ni nemore tiquiro mari p̄h̄toro:

Ñañequina mehna tojoeracãhña. Sa yena tiquinare piti tieracãhña. Cristore cahmeeñequinare

tiquina ñañene ne piheracãhña. Sa yegũ yũhũ pehe m̄sare piti tigũtja. <sup>18</sup> Sa yegũ m̄sa Pacũ ijigũtja. M̄sa pehe yũhũ pohna ijinata, nine Cohãcjũ mari pũhoro tutua yũhdũariquiro.

## 7

<sup>1</sup> Yũhũ acaye, yũhũ cahĩna, m̄sare ahrire yahutja: Ahri ijipihtiyere Cohãcjũ tiquiro sa ni yahugũ tũhona ijipihtiyere mari ñañene yeyere duhuuhna. Sa yena mari ñañene wacũñe gũhũre duhuuhna. Sa yena Cohãcjũre quehnoano ño peoye mehna ñano yero marieno ijiihna mari.

*Pablo bucueye mehna yahuahye Corinto cjẽnare*

<sup>2</sup> Quehnoano mehna ijiya m̄sa usã mehna. Ne mehenogã mehna ñano yerũ usã m̄sare. Sa yena usã buheye mehna m̄sare ñano yegũ yerũ usã. Ne ihcãquiro m̄sa mehna cjũnore ni mehoñe mehna wapa cahmedũ. <sup>3</sup> Sa nigũ “Usãre wapa yerari. Sa yena buhiri tina ijire m̄sa”, nigũ niedaja m̄sare. M̄sare yahu tuhasaũ. M̄sare cahĩaja usã. Catinina ihcã curuata ijiaja mari. Mari yariari batopũ gũhũre ihcã curuata ijinata mari. <sup>4</sup> Quehnoano m̄sa yerire masiaja yũhũ. Sa yegũ m̄sare wacũdoqueogũ bucueaja. Sa yena usã ñano yũhdũari watoa m̄sa pehe yũhũre pajiro bucuegũ yeri.

<sup>5</sup> Sa ye Macedonia yehrapũ usã esari bato topũ ijina, ne soerũ usã. Topũre ñano yũhdũũ usã. Apequina usã mehna cahmeque duari. Sa yena “Cristo yere duhuari”, nina Cristo yequina pehere cuesã nii usã. <sup>6</sup> Usã sa ñano yũhdũerepegũta Cohãcjũ

usãre bucuegũ yeri. Tiquiro bujua witiyequinare bucuegũ yeriquiro ijire. Sa yero Tito usã cahapu tiquiro wihiro mehna usãre bucuegũ yeri Cohãcjũ. <sup>7</sup> Tito wihigũ ihñana bucuei. Ahri gãhure bucuei. Musare tiquiro quitu yahugũ gãhure tutuaro bucuei usã. Yuhure musa ihña duarire yahuri usãre. Yuhure musa wacũe ti bujua witiri gãhure yahuri tiquiro. Tiquiro sa ni yahugũ tuhogu tutuaro bucuei yuh.

<sup>8</sup> To pano yuh ojoari pũ mehna musare bujua witiigũ yemi. Sa yerigu ijiepeguta bujua witiaraja yuh pehe. Ti pũre musa buheri bato bujua witiñohti musa. Sa yena mehenogã bujua witi, duhuñohti musa. Sa yegu coã oja muhtagu bujua witipeguta yojopure bujua witiaraja. <sup>9</sup> Yojopu pũritare bucueaja yuh. Musa bujua witiigũ tuhogu bucueraja. Sa ijiepeguta sa bujua witiina, quehnoañe pehere comesañohti musa. Sa yero musa bujua witiigũ ihñano, Cohãcjũ pehe musare quehnoañene comesagũ yere. Sa yena musare bujua witiigũ yena, ñano ye dojomehnena niedu usã musare. <sup>10</sup> Sa yena Cohãcjũ tiquiro cahmeno saha bujua witiina, mari ñañene bujua witiinata. Quehnoañe pehere comesanata. Sata mari bujua witiigũ ihñano marine pecapu wahaborinare yuhdore Cohãcjũ. Mari sa bujua witiigũ quehnoarĩne marine. Cristore cahmeeñequina pehe tiquina ñañene bujua witiarapeta, sa bujua witi maca cã, pecapu wahatiquina ijinine.

<sup>11</sup> Musa pehe Cohãcjũ tiquiro cahmeno saha bujua witiñohti. Musa sa bujua witiina ohõ saha yeñohti musa: Yojopure ñañene yeyequinare sa ihña cãedañohti musa. Tiquinare duhu dutiñohti

musa. Sa yena tiquina ñañe yeyere cueñohti musa “Tiquina yero saha yeari”, nina. Sa yena yahure ihña duañohti musa. Sa yena ñañene yeriquirote buhiri dahre duañohti musa. Ti ijipihtiyere musa yena yojopure poto yena musa ijiyere masigũ yeri musa usãre. <sup>12</sup> Panopu ñano yeriquirote musare yahu ojoaepeguta tiquirote yedohogu tagu sa ni yahu ojoaeru. Tiquiro ñano yenhriquirote gũhare yedohogu tagu sa ni ojoaeru. Musa pehere yedohogu tagu ti pũre ojoau. Usãre quehnoano ño peore musa. Tire musa ño peorire quehnoano musa masiatire ti pũre ojoau musare. Cohãcjũ tire musare masigũ cahmene. <sup>13</sup> Sa yena Tito musa yerire tiquiro quitu yahugũ tãhona tutuaro bucuei usã.

Tito gũhu tutuaro bucuere. Tiquirote musa quehnoano mehna musa piti cagũ tãhona, musa mehna tiquiro bucuere tãhona usã gũhu quehnoano bucuei. <sup>14</sup> Coã waropu musa cahapu tiquiro wahato pano musa mehna yuhu bucuere, quehnoana musa ijirire yahuu tiquirote. Sa yena yuhu nidiro sahata quehnoano yeñohti musa tiquirote. Sa yegu tiquirote yuhu nidire bue tieraja. Musare poto sa yahuducuaaja usã. Ohõ saha Tito gũhare poto usã yahuu musare tiquiro ihñariro saha. <sup>15</sup> Musa cahapu tiquiro esagũ ño peoye mehna tiquirote piti cañohti musa. Sa yena quehnoano yuhtina yuhduhucaro mariena musa ijigũ ihñañohti tiquiro. Sa yero musare cahĩ nemore tiquiro. <sup>16</sup> Yojopure quehnoano yuhtina, Cohãcjũ cahmeno saha musa quehnoano ye pehona musa ijigũ quehnoano masiaja yuhu. Sa masigu tutuaro bucueraja.

## 8

*Cristo yequina ijina, pejecꝯoyequinare sa oho cãno cahmene marine*

<sup>1</sup> Ƴsã acaye, ahri yꝯꝯꝯ yahuatire mꝯsare masigũ cahmeaja Ƴsã. Cristo yequina Macedonia yehpa cjẽna Cohãcjũ cahĩne mehna tiquiro paja ihñañe mehna tiquina yerire mꝯsare yahutja. <sup>2</sup> Tiquina ñano yꝯhdꝯepeta, niñeru marieñequina ijiepetata cahĩno marieno sa oho cãhri pejecꝯoyequinare Jesu yequinare. Cristo mehna tutuaro bucueyequina ijiye, tiquina Judea yehpa cjẽnare quehnoano mehna tiquina cꝯoyere sa oho cãhri. <sup>3</sup> Mꝯsare niita niaja. Tiquina cꝯoro puno ohori. Ijierare. Bui cjũnogã ohori. Ƴsã sini basaerapegũta pejecꝯoyequinare ohori tiquina. <sup>4</sup> Cohãcjũ yequinare pejecꝯoyequinare tutuaro yedoho duaye, tiquinare tiquina ohoatire nea dutiri Ƴsãre. <sup>5</sup> “Ohõ puno ohoeta”, tiquinare Ƴsã ni tãhoturiro bui cjũnogã ohori tiquina. Ohõ saha yeri tiquina: Coã warore niñerure tiquina ohoato pano mari pũhtoro Cristo cahmeno saha ye pehori jiri tiquina. Sa ye Cohãcjũ cahmeno saha Ƴsã gũhure ño peoye mehna yũhtiri jiri. Sa yeyequina ijiye tiquina niñerure ohori.

<sup>6</sup> Tiquina sa oho tuhasagũ ihñana Titore Ƴsã pehe ohõ saha nii: “Corinto cjẽnare mꝯꝯꝯ buhe dꝯcariro sahata quehnoano mehna pejecꝯoyequinare tiquina ohoatire buhe pehoya”, nii Ƴsã tiquiore. Mꝯsa gũhꝯ apequinare paja ihñana, mꝯsa yedohoatire sa nii tiquiore. <sup>7</sup> Sa yena mꝯsa pehe ijipihtiyere quehnoano yena iji tuhasare: Cristore potota quehnoano wacũ tutuare mꝯsa.

Sa yena tiqairo yere quehnoano yahure m̄sa. Sa yena Cohãcjũ yere quehnoano masine m̄sa. Sa yena Cohãcjũ cahmeno saha tutuaro ye duare m̄sa. Sa yena usãre cahĩne m̄sa. Ohõ saha quehnoano yena iji tuhasare m̄sa. M̄sa sa quehnoana ijiepegũta mehenogã dahsare m̄sare. Pejec̄oyequina pũritare m̄sa paja ihñagũ cahmeaja usã. Sa yena cahĩno marieno tiquinare quehnoano mehna m̄sa pajiro ohogũ cahmeaja usã.

<sup>8</sup> Sa niḡm̄ m̄sare dutiḡm̄ niedaja. Sa ni yahuḡm̄ta niaja m̄sare. Apequina pejec̄oyequinare tiquina tutuaro yedohorire m̄sare yahuḡm̄ niaja. “¿Potota paja ihñana ijiajari m̄sa?” ni, masi duaḡm̄ niaja. <sup>9</sup> Mari p̄h̄toro Jesucristo pehe marine tiqairo paja ihñarire masine m̄sa. Ti ijirota ijire. Tiquiro uh̄m̄sep̄m̄ pajiro c̄oriquiro ijieperota ahri yehpap̄m̄ ahtaro pejec̄oriquiro wahahye. Sa yero mari ye ijiatire yariaro pejec̄oriquiro wahahye. Ohõ saha wahahye tiqairo mari pehe tiqairo yere pajiro mari c̄oatire, tiqairo mehna mari sa ijiducuatire.

<sup>10</sup> M̄sare sa yahuḡm̄ta niaja. Ohõ saha t̄hotuaja yuh̄m̄ pehe: Ihcã c̄h̄ma wahare m̄sa oho duaḡũ. M̄sa pehe pejec̄oyequinare oho dua m̄htamedi. Sa yena tiquinare oho m̄htaborina ijimedi m̄sa. <sup>11</sup> Sa yena m̄sa ye duariro saha yojop̄re sohtori tiya. M̄sa oho dua m̄htariro saha yojop̄re quehnoano oho pehoya. Sa yena pajiro c̄ona ijina pajiro ohoya. Mehenogã c̄ona ijina mehenogã ohoya. <sup>12</sup> Tutuaro m̄sa oho duaḡũ tire m̄sa ohorire Cohãcjũ bucuero. Sa yena noho m̄sa c̄oro puno ohoya. M̄sa ohoro punota



bucuerota Cohãcjũ. “Pejecuoyequinare m̄sa cuoye ȳhd̄uro ohoja”, m̄sare nino niedare Cohãcjũ.

<sup>13</sup> “Pejecuoyequinare ohoja”, niḡu tiquinare pajiro cuo dutiḡu niedaja. Sa yeḡu m̄sa pehere pejecuro ye dueraja. <sup>14</sup> M̄sare ihcãno saha cuo dutiḡu sa niḡu niaja. Yojoꝑ̄are m̄sa pehe pajiro cuore. Sa cuona apee boro marieñequinare oho masine m̄sa. Came m̄sare apee boro mariedagũ tiquina gũh̄u oho masine m̄sare. M̄sa sa cahme ohona ihcãno saha cuonata ijipih̄tina Cristo yequina. <sup>15</sup> Ohõ saha nine Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũꝑ̄: “Pajiro nediquiro gũh̄u apequina bui cjũnogã cuoerari. Mehenogã nediquiro gũh̄u ne mehenogã d̄hsaerari”, nine Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũꝑ̄.

*Tito tiquiro mehna cjẽna mehna Corintop̄u wahahe*

<sup>16</sup> Sa ye m̄sare ȳh̄u yedohoriro sahata Tito gũh̄u m̄sare yedoho duare. Cohãcjũ pehe tiquiro yedoho duagũ yeri tiquirore. Tiquiro sa yegũ ihñaḡu “Quehnoare”, niaja Cohãcjũre. <sup>17</sup> Titore m̄sa cahap̄u usã waha dutigũ tiquiro quehnoano mehna ȳhtiri. Sa yero tiquirore usã waha dutiato pano tiquiro basita m̄sa cahap̄u tutuaro waha duariquiro iji tuhasari.

<sup>18</sup> Tiquirore apequiro Jesu yaquiro mehna piti dahrei usã tiquirore. Tito mehna cjẽnore ijipih̄tiyequina apequina Jesu yequina quehnoano ño peore. Quehnoañe buheyere tiquiro quehnoano yahuriquiro ijigũ ihñañe tiquirore quehnoano ño peore. <sup>19</sup> Sa ye Jesu yequina tiquirore cahmene

usã mehna tiquiro tinino wahagũ. Tiquina ye niñerure pejecuoyequina caharũ usã neagũ usã mehna wahatiquirore cahmene tiquirore. Sa ye ti niñerure usã ohogũ ihñañe “Marine yedohoriquiro ijire”, nieta masa Cohãcjũre. Usã sa ohona, tiquinare tutuaro mari yedoho duarire masigã yenata tiquinare. <sup>20</sup> Sa yena ahri niñerure, pajiro Jesu yequina tiquina ohorire neana, quehnoano ihña ihbonata tiquina ohorire, “Usãre yahusãri”, nina. <sup>21</sup> Mari puhtoro tiquiro ihñonopũ queoro, quehnoano ye duaja usã. Sa yena masa tiquina ihñono gũhare queoro ye duaja.

<sup>22</sup> Sa yena tana apequiore mari acayũrore ohonatja Tito gũhũ mehna. Usã piti dahreriquirore peye tahari apequinare tiquiro quehnoano yedohogũ ihñaũ usã. Sa yero yojopũre mũsa pehe apequinare mũsa yedoho duagũ ihñano to pano tiquiro yeriro yũhdũoro quehnoano mũsare yedoho duare. <sup>23</sup> Tito pehere mũsare yahutja. Tiquiro yũhũ mehna cjũno ijire. Mũsare yũhũ yedohogũ tiquiro yũhũ mehna dahrariquiro ijire. Apequina tiquiro mehna wahatiquina Jesu yequina tiquina bese ohoriquina ijire. Cristo yere tiquina yere, apequina tiquirore ño peoatire. <sup>24</sup> Sa yena cahño mehna quehnoano mehna tiquinare piti caya mũsa. Mũsa sa yegũ ihñañe apequina Jesu yequina quehnoañequina pehe mũsa cahñene masieta. “Quehnoano piti caeta Corinto cjẽna”, ni yahu tuhasaũ apequinare. Mũsa sa quehnoano piti cagũ ihñañe tiquina usã yahuri poto ijigã masieta apequina Jesu yequina.

## 9

*Jesu yequinare pejecꞥoyequinare tiquina ohoatire yahuahye Pablo*

<sup>1</sup> Sa yena Cohãcjũ yequinare mꞥsa yedohoatire mꞥsa ohoatire masi tuhasare mꞥsa. <sup>2</sup> Apequinare mꞥsa yedoho duagũ masiaja yꞥꞥ. Sa masigꞥ Macedonia yehpa cjẽnare ohõ saha ni yahuu: “Corinto cjẽna Jesu yequina pehe apequinare yedoho dua tuhasari. Ihcã cꞥhꞥma yꞥhdꞥre tiquina yedoho duari”, ni yahu tuhasaꞥ tiquinare. Mꞥsa sa yedoho duagũ tꞥhoye peyequina tiquina gũꞥ pejecꞥoyequinare yedoho duari. <sup>3</sup> Mꞥsare sa ni yahugꞥ yojopꞥre ahriquinare mari acayere mꞥsa caharꞥ ohogꞥ tagꞥ niaja, yꞥꞥꞥ yahuriro saha mꞥsa yeato. Sa yegꞥ pejecꞥoyequinare mꞥsa ohoatire mꞥsa cahmecoa cꞥoyuatire ahriquinare ohogꞥ niaja. <sup>4</sup> Tiquinare ohoeragꞥ Macedonia yehpa cjẽna mehna mꞥsa caharꞥ esagꞥ, mꞥsa ohoatire mꞥsa cꞥoeragũ ihñagꞥ bꞥe tisãboaga yꞥꞥꞥ mꞥsare. “Pejecꞥoyequinare ohoeta”, mꞥsare yꞥꞥꞥ ni tꞥhoturi bato mꞥsa ohoeragũ ihñagꞥ bꞥe tisãboaga yꞥꞥꞥ. Mꞥsa gũꞥ bꞥoro yꞥhdꞥboaga. <sup>5</sup> Sa yegꞥ mꞥsa caharꞥre yꞥꞥꞥ esato pano tiquinare mari acayere oho mꞥhtagꞥ niaja. “Pejecꞥoyequinare ohonatja”, to pano mꞥsa nidire mꞥsa cꞥoyuatire tiquinare oho mꞥhtagꞥ niaja. Mꞥsa ohoatire mꞥsa cahme-coagũ tiquina pehe mꞥsare yahueta. Mꞥsa ohoatire mꞥsa cꞥoyu tuhasagũ bucueye mehna mꞥsa oho duari ijigũ masiitja.

<sup>6</sup> Sa yena ahrire wacũña mꞥsa: Meheñe pjerigã oteriquiro meheñe pacagã nenota. Peye pjeri oteriquiro peye paca nenota. (Ohõ saha ijire

pejecꝛoyequinare mari ohogũ. Mehenogã mari ohogũ, Cohãcjũ mehenogã ohorota marine. Pajiro mari ohogũ, pajiro marine ohorota.) <sup>7</sup> Sa yena ihquẽquina mꝛsa “Ohõ puno ohonatja”, ni ohoya. Cahĩno marieno ohoya. “Marine oho dutiri”, nino marieno ohoya. Bucueye mehna ohoyequinare cahĩne Cohãcjũ. <sup>8</sup> Tiquiro pehe mꝛsa cahmeno yũhdꝛoro mꝛsare ohorota. Sa yena ijipihtiye mꝛsa cahmemedire dꝛhsaro marieno cꝛo pehonata. Sa yero apequinare mꝛsa ohogũ gũhꝛe quehnoano esa tuharota mꝛsa cꝛoye. <sup>9</sup> Sata nine Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũꝛ:

Pejecꝛoyequinare pajiro ohore tiquiro. Quehnoano mehna masare sa yeducure tiquiro, nine tiquiro yere tiquina ojoari pũꝛ.

<sup>10</sup> Sa yero oteye dꝛca tiri bato oteriquiro tiquiro oteati capere ohore Cohãcjũ. Came tiquiro oterire dꝛca tigũ yere tiquiro ihyatire. Pejecꝛoyequinare mꝛsa pajiro ohogũ oteriquirore tiquiro ohoriro saha mꝛsa gũhꝛe pajiro ohorota Cohãcjũ. Sata mꝛsare ohorota pejecꝛoyequinare mꝛsa oho nemoatire. <sup>11</sup> Sata ijire. Pajiro ohorota mꝛsare apequinare pajiro mꝛsa sa ohoducuatire. Sa ye mꝛsa oho dutirire pejecꝛoyequinare usã ohogũ peyequina tiquina pehe Cohãcjũre bucueye mehna “Quehnoare”, nieta. <sup>12</sup> Sa yena pejecꝛoyequinare Cohãcjũ yequinare ohona, tiquinare yedohore mꝛsa. Sa yedohona bucueye mehna Cohãcjũre “Quehnoare”, tiquina nigũ yenata mꝛsa. <sup>13</sup> Sa mꝛsa apequinare yedohogũ ihñañe, Cohãcjũre ño peoye mehna yahuducuenta masa. Sa ye tiquinare apequina gũhꝛe pajiro

musa ohogũ ihñañe Cohãcjũre “Quehnoa yũhdũgũ ijire mũhũ”, nieta masa. Ohõ saha nieta Cristo buheye quehnoañe buheye ti nidiro sahata musa yegũ ihñañe, tiquinare musa ohogũ ihñañe. <sup>14</sup> Sa ye Cohãcjũ musare tiquiro paja ihñano sahata musa gũhũ tiquinare musa paja ihñagũ tiquina pehe musare cahmeeta. Sa cahmeñe musare sini basaeta Cohãcjũre. <sup>15</sup> Cohãcjũ marine quehnoa yũhdũaro yerota. Tiquiro sa yeatire masina “Quehnoa yũhdũare”, niihna mari tiquiore.

## 10

### *Jesu cũriquiro tiquiro ijiyere yahuahye Pablo*

<sup>1</sup> Yojopũre yũhũ Pablo, musare yahutja. Ihquẽquina musa mehna cjẽna ohõ saha nine yũhũre: “Mari mehna ijiro apequinare yũhdũdũca dueriquiro, ihyo ijiriquiro yero saha ijire. Sa ijieperota ape sierũ ijiro marine cuero marieno tuhti ojoadoqueore”, nine musa ihquẽquina yũhũre. Cristo pehe ne usueriquiro, masare quehnoano yeriquiro ijire. Tiquiro yero saha yũhũ gũhũ iji duaja. <sup>2</sup> Sa yegũ musare ahrire tutuaro mehna yahutja: Musa cahapũ yũhũ esagũ quehnoano yeya musa “Pablo usãre tuhtiari”, nina. Ihquẽquina yũhũre ohõ saha nine: “Tiquiro esa tuhara, Cohãcjũ dutiro marieno yere”, nine yũhũre ihquẽquina. Sa niñequina pũritare tuhtiboaga yũhũ.

<sup>3</sup> Usã gũhũ ahri yehpa cjãnata ijina niaja. Sa ijiepenata ahri yehpa cjẽna tiquina esa tuhara tiquina yero saha yeraja usã. <sup>4</sup> Surara cahme wejẽ tiquina yũhdũdũcariro saha usã

pehe ñañene yꞑhdꞑdꞑca duaja. Ti ñañene ye dueraja. Ƴsã sa yegũ usã wamoa ahri yehpa cjẽna tiquina wamoa yero saha ijierare. Surara tiquina wamoare tiquina cꞑoro saha usã pehe Cohãcjũ tutuayere cꞑoaja. Ti tutuaye mehna Cohãcjũre cahme dutieyequinare cohãja usã. Masa tiquina esa tuharo tiquina masiñene ti dꞑhseati ti ijieragũ masigũ yeaja usã ti tutuaye mehna. <sup>5</sup> Sa yena ijipihtiyequina tiquina esa tuharo tꞑhotuyequinare Cohãcjũre tiquina masi dutierarire duhugũ yeaja usã. Sa yena ti tutuaye mehna Cohãcjũre cahmeeñequinare Cristore quehnoano yꞑhtiyequina tiquina ijigũ yeaja usã. Cristo cahmeno saha tiquinare tꞑhotugũ yeaja usã. <sup>6</sup> Sa yena apequina mꞑsa mehna cjẽna Cristore tiquina yꞑhdꞑdꞑcagũ ihñana tiquinare buhiri dahrenatja usã. Mꞑsa pehe mꞑsa quehnoano yꞑhtiri bato Cristore yꞑhdꞑdꞑcayequinare sa buhiri dahreatinata ijinata mꞑsa.

<sup>7</sup> Yꞑhꞑ pagꞑ dihitare masine mꞑsa. Yꞑhꞑ ijiye tiye pehere ne masiedare mꞑsa. “Cristo yequina ijiaja”, nina ijina, ohõ saha masiña mꞑsa: Ƴsã gũhꞑ mꞑsa yero saha Cristo yequinata ijiaja. <sup>8</sup> “Mari pꞑhtoro ye buheyere quehnoañe buheyere buhe dutiro, cũri usãre”, nigꞑ peye tahari mꞑsare sa ni yahuepegata bꞑe tieraja yꞑhꞑ. Ƴsãre sa buhe dutiro mꞑsare yedohoanajare cũri usãre. Mꞑsare dojomehneanajare cũno niedari usãre. <sup>9</sup> Ohõ saha poto ni yahuaja mꞑsare “Cuari”, nigꞑ. Ahri yꞑhꞑ ojoari pũre ihñana mꞑsa ihña mariagũ cahmedaja. <sup>10</sup> Ihquẽquina mꞑsa mehna cjẽna ohõ saha nine: “Pablo ojoaro dꞑsero purĩniquiro yero saha ojoa mꞑjare marine. Sa ijiriquiro ijieper-

ota mari mehna ijiro ne sa ijiaga niediquiro ijire. Pejecuriquiro yero saha ijire. Sa yero marine tiquiro yahuducuye dũhseati ijierare”, nine ihquẽquina. <sup>11</sup> Sa niñequinare ohõ saha ni yahutja: Mũsare usã ojoa ohoriro sahata yahunatja mũsare mũsa cahapũ ijina. Sa yena “Ohõ saha yenata”, usã ni ojoariro sahata yenatja usã, mũsa cahapũ ijina.

<sup>12</sup> Ihquẽquina mũsa mehna cjẽna “Quehnoano masi pehona ijiaga”, ni yahuducure tiquina basi. Yohou, quehnoa yũhdũaro masiñequina ijiajari tiquina sa ni yahuducuye. Usã pehe tiquina yero saha ne sa nisi. Tiquina basi cahme ihña piti ca “Mari pehe quehnoa yũhdũducana ijiaga”, nine tiquina basi. Sa ni maca cãñe nine tiquina basi. <sup>13</sup> Usã pehe tiquina yero saha yesi. Cohãcjũ usãre buhe duti tiquiro cũri dihitare yahuaja usã pehe mũsare. Apequina ye dahrayere “Yei”, nina niedaja. Cohãcjũ mũsare buhe dutiro usãre cũri. <sup>14</sup> Ohõ saha nina, ni mehona niedaja usã. Quehnoañe buheyere Cristo yere mũsare buhe mũhtana esau usã. <sup>15</sup> Sa yena apequina ye dahrayere “Usã pehe tire yei”, ne niedaja usã. Sa yena Cristore mũsa wacũ tutua nemogũ cahmeaja usã. Sa cahmena mũsare buhe nemo duaja usã. Sa buhena Cohãcjũ tiquiro cũriro punota buhe duaja mũsare. <sup>16</sup> Sa yena mũsa ya yehpa yũhdũropũ quehnoañe buheyere yahuna wahanatja. Sa wahanana apequina tiquina buheri bato esana, “Usã buhei”, nisi usã.

<sup>17</sup> Mari yerire “Usãta yeaja”, niedaro cahmene. Mari pũhoro Jesu tiquiro yeri pehere ihñana bucuero cahmene. Ti pehere apequinare yahuro cahmene. <sup>18</sup> Masa tiquina basi “Usã pehe yei”,

tiquina nigũ bucuere Cohãcjũ. Mari pũtoro Cristo “Ahriquina quehnoano yeri”, tiquiro ni-nohriquina pehere bucuere Cohãcjũ.

## 11

*“Jesu cũrina ijiaja ʘsã”, ni mehoñequinare yahuahye Pablo*

<sup>1</sup> Yũhũ ijiye tiyere yahugũ tũho masiegũ yero saha yahugũ niaja. Yũhũ ijiye tiyere yahugũ mehenogã bue tiaja. Sa yahurigũ yũhũ ijiepegũta yũhũre tũhorĩña mũsa yojopũre. <sup>2</sup> Cohãcjũ mũsare tiquiro cahĩno saha tutuaro cahĩaja yũhũ gũhũ mũsare. Sa yegũ mũsare cuesãja yũhũ “Ñañene yeari”, nigũ. Nuhmino omoca dũhteaticoro ʘmũno mehna ijiericoro quehnoaricoro ticoro ijiro saha quehnoana mũsa ijigũ tutuaro cahmeaja, Cristo dihitare mũsare cahme dutigũ. Sa yegũ Cristo caharũ mũsa wahagũ ñañe mariena mũsa ijigũ cahmeaja.

<sup>3</sup> Apequina ñañequina mũsare ni mehoñe, sijoro saha ijiye buheyere cahmegũ yeboaga mũsare. Pinono Evare ni mehono tiquiro masiñe mehna ticorore Cohãcjũre yũhdũducagũ yeahye panopũre. Tiquiro sa yeriro sahata yojopũre ñañequina mũsare ni mehoñe, Cristore mũsare quehnoano ño peeragũ yeboaga. Sa yegũ mũsare cuesãja. <sup>4</sup> “Ohõ saha ijiriquiro ijire Jesu”, tiquina esa tuharo sijoro saha ni meho buhepegũta tũhomene mũsa. Mũsare ʘsã buheriro saha ijierapegũta mũsare ni meho buheyequinare tũhomene mũsa. Sa yena “Ohõ saha ijiriquiro ijire Espĩritu Santo”, tiquina esa tuharo sijoro saha ni



meho buhepegũta tũhomene mũsa. Uĩa mũsare buheriquiro Espĩritu Santo waro ijire. Tiquiro pehere queoro tiquina yahuerapegũta mũsare ni meho buheyequinare tũhomene mũsa. Tiquina sijoro saha ijiye buheyere tiquina ni meho buhegũ quehnoañe buheyere tiquina buherapegũta tire tũhomene mũsa.

<sup>5</sup> Mũsa mehna cjẽna “Jesu cũrina ijiaja”, nimediquina yũhũre masi yũhdũdũcaerare. Tiquinare docadũcaeraja yũhũ. <sup>6</sup> Quehnoano yahu mihnigũ ijieraboaga yũhũ. Quehnoano yahu mihniedapegũta Cohãcjũ yere quehnoano masiaja. Yũhũ sa masiĩene peye tahari mũsare quehnoano masigũ yei.

<sup>7</sup> Quehnoañe buheyere Cohãcjũ yere mũsare buhegũ ne wapa cahmedũ. Mũsare yedoho duagũ wapa cahmedũ. Ihyo ijiriquiro yero saha ijii yũhũ. ¿Yũhũ sa wapa cahmedagũ quehnoaedajari, mũsa tũhotugũ? <sup>8</sup> Mũsare yũhũ buhegũ apeye macari cjẽna Jesu yequina yũhũre niĩerure ohori. Tiquina sa ohogũ ti niĩerure ñehei sinino marieno mũsare buhegũ tagũ. Mũsa pehe yũhũre mũsa ohoborire tiquina pehe yũhũre ohori. <sup>9</sup> Mũsa mehna ijigũ apee boro yũhũre dũhsaepegũta mũsare niĩerure ne siniedũ. Mari acaye Macedonia yehpa cjẽna Jesu yequina ijipihtiye yũhũ cahmedire ne wihiri yũhũre. Panopũre mũsare ne cariboeru yũhũ. Cameru gũhũre mũsare ne caribosi. <sup>10</sup> Cristo potota tiquiro yahuro sahata yũhũ gũhũ yojopũre mũsare potota yahugũ niaja. Ijipihtiro Acaya yehparũ ijieyquinare ahri mũsare yũhũ siniedarire sa yahuducugũtja. <sup>11</sup> ¿Mũsare yũhũ siniedarire apeyquinare yũhũ sa yahuducugũ

tuhona, dũhse tũhotuajari mũsa? ¿“Pablo sa yahuro Ʃsãre cahĩedarõ niaga”, ni tũhotuboagari mũsa? Ijierare. Mũsare cahĩaja. Mũsare yũhũ cahĩgũ Cohãcjũ masine.

<sup>12</sup> Wapa cahmeno marieno mũsare yũhũ buhe dũcariro sahata sohtori tiitja. Yũhũ buheri wapa yũhũ wapa negũ ihĩñañe tiquina “Jesu cũrina ijiaja”, ni mehoñequina ohõ saha niboaga: “Pablo quehnoañe buheyere buhero, wapa cahmene. Sa yena Ʃsã gũhũ tiquiro yero sahata yematja”, niboaga tiquina wapa cahmeñe. <sup>13</sup> Tiquina potota Jesu cũriquina waro ijierare. Tiquinare ne cũedari tiquiro. “Jesu cũrina ijiaja”, ni mehoñe, Ʃsã yero saha ijimene. <sup>14</sup> Tiquina sa ni mehoñequina ijigũ masi tuhasaja yũhũ. Satana gũhũ quehnoariquiro yero saha comesa mũjare. Tiquiro angel asi siteriquiro yero saha iji duaro comesamene. <sup>15</sup> Tiquiro sa yeriquiro ijigũ masigũ, Satanare yedohoyequina “Jesu cũrina ijiaja”, ni mehoñequina Cohãcjũre yedohoyequina yero saha tiquina comesagũ ihĩagũ, ni mehoñequina tiquina ijigũ masi tuhasaja yũhũ. Yojopũre tiquina sa comesaepegũta pihtiri deco ijigũ ijipihtiyẽ tiquina ñano yeri buhirire buhiri dahrerota Cohãcjũ tiquinare.

### *Tiquiro ñano yũhdũrĩre yahuahye Pablo*

<sup>16</sup> Pari turi ahĩre mũsare yahutja. Ne “Tũho masieniquiro ijire”, yũhũre niedacãhĩña. Yũhũ sa ni dutierapegũta yũhũre mũsa sa ni tũhotugũ quehnoanota yũhũre. “Tũho masieniquiro ijire”, yũhũre ni tũhotuẽpenata tũhorĩña mũsa yũhũre. Mehenogã yũhũ ijĩye tiyere yũhũ yahugũ tũhoya

musa. <sup>17</sup> Musare sa yahugũ tũho masiegũ yero saha yei niaja. Yũhũ ijiye tiyere yahugũ mehenogã bue tiaja. Mari puhtoro Jesu yũhũre “Mũhũ basi mũhũ ijiye tiyere yahuya”, niedare yũhũre. <sup>18</sup> Tiquiro sa niedapegũta ahrire yahutja musare. Tiquina esa tuharo “Quehnoana ijiaja”, niñequina tiquina ijigũ ihñagũ yũhũ gũhũ yũhũ ijiye tiyere musare yahutja. <sup>19</sup> Musa pehe tũho masieñequinare tũhona bucueye mehna ihñare musa tiquinare. Quehnoa yũhdũaro masina ijiajari musa pehe sa tũhona. <sup>20</sup> Musare cahacjãna tiquina yegũ, musa yere tiquina ehmagũ, sa ihña cãhre musa. Sa yena musare tiquina doca cũgũ, musa wahsupurire tiquina quẽgũ sa tũhotu cãhre musa. <sup>21</sup> Quehnoa yũhdũaro yeajari musare tiquina. Usã pehe tiquina yero saha yũhdũdũcaeraja.

Sa yena tiquina yero saha yeraja. Tiquina yero saha ijierapegũta tiquina “Ohõ saha ijina ijiaja”, tiquina nigũ tũhogũ yũhũ gũhũ sata ni yahuboaga. Pari turi bue tiepegũta ohõ saha ni yahutja musare tja. <sup>22</sup> Tiquina “Hebreo masa ijiaja”, nine apequinare masi yũhdũdũca duaye. Hebreo masũta ijiaja yũhũ gũhũ. “Israe masa mari Pacũ tiquiro beserina ijiaja”, nine tiquina pehe. Tiquina yero saha tiquiro beserigũ ijimaja yũhũ gũhũ. “Abrahã panamena iji turiana ijiaja”, nine tiquina tja apequinare masi yũhdũdũca duaye. Tiquina yero saha Abrahã panami iji turiagũta ijimaja yũhũ gũhũ. <sup>23</sup> “Cristo cahacjãna ijiaja”, nine tiquina pehe. Yũhũ gũhũ Cristo cahacjũta ijiaja. Tiquina yũhdũoro Cristo yere quehnoano yeaja yũhũ. Yohou, sa nigũ tũho masieniquiro yero saha yahuducugũ niaja. Sa yahuducugũ mehenogã bue

tiaja yuhũ. Tiquina yuhduoro tutuaro dahraũ yuhũ Cristo yere yegu. Peye tahari tiquina yuhduoro Cristo yaquiro yuhũ ijiri buhiri peresu yeri apequna yuhũre. Tiquina yuhduoro peye tahari tanari yuhũre masa. Tiquina yuhduoro Cristo yaquiro yuhũ ijiri buhiri masa yuhũre wejẽ duamedĩ. Sa yegu mehenogã yuhduũ yariaborigu. <sup>24</sup> Ihcã omope tahari judio masa yuhũre ñehedi. Yuhũre tiquina ñehepe tahari treinta y nueve tahari yuhũre tanari. <sup>25</sup> Ihtia taha apequna yuhũre ñehedi. Sa ñeheñe tiquina pũrita yuhũre ñano yucũri mehna quẽdi. Ape taha yuhũre apequna utã paca mehna doqueri. Ihtia taha yucũsa mehna utãru doque quehe sa, minii. Sa yegu ihcã deco, ihcã ñami taboa pjĩ bui pajiri ma decorũre ba pahsaũ. <sup>26</sup> Peye tahari macaripũre buhe tinigu esau. Yuhũ sa buhe tinigũ cua yuhduari yuhũre. Yuhũre minino cua yuhduari. Yuhũre apequna yaquero cua yuhduari. Ya dihta cjẽna judio masa, judio masa ijieyequina gũhũ yuhũre ñano yero cua yuhduari. Macaripũ, masa marienopũ, pajiri mapũ gũhũre yuhũre yariaro cua yuhduari. “Mũhũ mehna cjãna ijiaja”, ni mehoñequina gũhũ yuhũre ñano yero cua yuhduari. <sup>27</sup> Cristo yere yegu tutuaro dahrae tii. Sa dahragũ ñano wahyie tii. Peye tahari yuhũre wujũna ñano purĩepegũta sa dahraducue tii. Ñano ujuã ahbae tii. Sa yegu ñano aco wũoe tirũ. Peye tahari ihyaye bocaera tii. Yuhũ suhti sañaboye gũhũ ne marieda tiri yuhũre. Sa yero yuhũre yũsua yuhduẽ tirũ.

<sup>28</sup> Sa ñano yuhduẽpegũta decoripe ijipihtiyequina apequna Cristo yequinare, masa gũhũre

pajiro wacũ t̃hotuaja. <sup>29</sup> Sa yegũ ihcãquiro Cristo yaquiro tiquiro sa iji cãriquiro ijigũ ihñagũ b̃jua witiaja. Apequina Cristo yaquirore ñano ye dutiboaga. Tiquina sa yegũ ihñagũ Cristo yaquirore cuesãgũ, tiquina ñañequina mehna usuaja.

<sup>30</sup> Yahu duerapegata yũhũ ijiye tiyere yahugũ tagũ, yũhũ esa tuharo tutuegũ yũhũ ijiye tiyere m̃sare bucueye mehna yahuaja. <sup>31</sup> Cohãcjũ mari p̃hutoro Jesu pac̃ro decoripe mari ño peoatiquiro tiquirota m̃sare yũhũ ni mehoedagũ masine. Ahrire m̃sare poto yahutja. <sup>32</sup> Damasco wame tiri macapũ yũhũ ijigũ ihñano, ihcãquiro p̃hutoro yũhũre ñehe duamedí. Ijipihtiyequina masa p̃hutoro Areta wame tiriquiro doca ijiriquiro p̃hutoro p̃urita yũhũre ñehe duamedí. Sa ñehe duaro ti maca cjã sahr̃no sopecaharipe surarare cohte dutimedí. <sup>33</sup> Tiquina sa cohteri watoata yũhũ mehna cjẽna pajiri p̃hũdupũ yũhũre duhu sã, ti sahr̃no cjã sopecahagãpũ yũhũre duhu dijiori. Ti sahr̃no behero pehepũ yũhũre duhu dijiori. Tiquina sa duhu dijiori bato duhti cãa wahaũ.

## 12

### *Pablo Cristo tiquiro ihñorire yahuahye*

<sup>1</sup> Yũhũ ijiye tiyere bucueye mehna yũhũ yahugũ d̃hseati ijierare. Sa ni yahugũ mehenogã b̃ue tiepegata yahu nemoutja m̃sare. Mari p̃hutoro Jesu yũhũre tiquiro ihñorire tiquiro masigũ yerire yahutja m̃sare. <sup>2</sup> Ohõ saha ihñõ d̃ucari tiquiro yũhũre: Catorce c̃hmari waro wahare yũhũre Cristo yaquirore ãhm̃sepũ tiquiro ne m̃jari bato. Ëhm̃sepũ ñahpicoha buipũ yũhũre ne m̃jari. Yũhũ

jeripohna dihitare tiqairo negũ masiedaja yũhũ. O yũhũ pagũ gũhũre tiqairo negũ masiedaja. Cohãcjũ dihita tire masine. <sup>3-4</sup> Sa yero paraíso wame tiropũ ne mũjari yũhũre. Yũhũ jeripohna dihitare tiqairo negũ masiedaja yũhũ. O yũhũ pagũ gũhũre tiqairo negũ masiedaja. Cohãcjũ dihita tire masine. Tiquiro sa ne mũjagũ esagũ topũre tiqairo yahurire tũhou. Ti yũhũ tũhorire masa ne masiedare. Tiquiro yahurire yahu dutierare.

<sup>5</sup> Ohõ saha yũhũre tiqairo ihñõrõre mũsare yahugũ, “Yũhũ ihcãta apequinare yũhdũdũcaja”, niboaga yũhũ. Sa niedaja yũhũ. Yũhũ esa tuharo masiegũ yũhũ ijyere, yũhũ tutuegũ yũhũ ijyere bucuegũ mũsare yahutja. Ti dihitare bucuegũ mũsare yahutja. <sup>6</sup> “Apequinare yũhdũdũcaja”, mũsare ni yũhũ yahu duagũ yũhũ nidi potota iji-boaga. Sa yegũ sa ni yahugũ tũho masiegũ ijier-aboaga yũhũ. Sa ijierapegũta “Ohõ saha apequinare yũhdũdũcaja”, ni yahusi yũhũ mũsare, “Cua pesa yũhdũro yũhũre ihñari”, nigũ. Yũhũre ihña masina ño peore mũsa. Mũsa ño peoepẽgũta ti yũhdũoro yũhũre mũsa ño peogũ cahmedaja.

<sup>7</sup> Cristo quehnoa yũhdũayere ahmũsere yũhũre tiqairo ihñõgũ ihñarigũ ijigũ, “Apequinare yũhdũdũcaja”, niboaga yũhũ pehe. Sa yũhũ niedatire Satana yũhũ pagũre tiqairo duti dahregũ ihñano “Quehnoanota”, nidi Cohãcjũ. Yũhũre duti dahreri Satana yũhũre ñano wahagũ yero. Ahri dohatiye pota sajãno purĩno saha yũhũre purĩne. <sup>8</sup> Ohõ yũhũ dohatiyere yũhũre yũhdũo dutigũ sinie timi Cristore mari pũhtõrore. Ihtia taha sinimi. <sup>9</sup> Ohõ saha ni yũhtie tiri yũhũre tiqairo: “Ohõ mũhũ dohatiye pũritare mũhũre yũhdũosi yũhũ. Sa

muhure yuhduerapeguta muhare cahñaja. Yuhu cahñe mehna quehnoano ijiita muhu. Dohatigu tutuegu ijigu yuhu tutuayere quehnoano ihñoguta muhu. Tutuayequina yuhduoro muhu pehe yuhu tutuayere masare masigũ yeita muhu”, ni yuh tie tiri tiquiro yuhare. Tiquiro sa nigũ tuhogu tutuegu yuhu ijirire masigu bucueaja. Sa yegu tutuegu yuhu ijiyere musare bucueye mehna yahutja. Ohõ saha ni yahutja Cristo tiquiro tutuaye pehere musare yuhu quehnoano masigũ yeatire.

<sup>10</sup> Sa yegu Cristo yaquiro yuhu ijiri buhiri yuhare puripegũta bucueaja. Apequina ñano yuhare tiquina yahu wajaepẽgũta, ña yuhduoro yuhduerapeguta bucueaja. Yuhare tiquina ñano yeducuepegũta yuhare bujua witiũ tiquina yepẽgũta bucueaja yuhu. Sa ñano yuhduerapeguta Cristo tutuaye mehna ihcãno sahaja, tiquirore wacũ tutuagu. Sa yegu bucueaja.

*Corinto cjenare Cristo yequinare pajiro bujua witi tuhutuahye Pablo*

<sup>11</sup> Yuhu ijiye tiyere yahugu mehenogã bue tiaja yuhu. Yuhu sa yahuepegũta ti musa ye buhiri ijire. Musa pehe yuhu ijiye tiyere apequinare quehnoano yahuboaga. Yuhu esa tuhoro ijigu duhseacju ijieraboaga yuhu. Sa ijiborigu ijiepeguta “Jesu cõrina, masi pehona ijiaja”, ni mehoñequinare docaducaeraja yuhu. <sup>12</sup> Potota ñano yuhduorigu ijiepeguta Cohãcju tutuaye mehna ye ihñomi musare. Sa ihñogu Jesu cõrigu yuhu ijiyere ihñogu nimi musare. <sup>13</sup> Apeye macari cjenare Jesu yequinare musa gũhare ihcãno saha yee timi yuhu. Sa yepẽguta musa pehere sijoro saha

cjũnogã yemi. Mũsa dihitare cariboerami. Mũsa dihitare apee boro gũhũre siniedami. ¿Yũhũ sa siniedagũ ñaniajari, mũsa tũhotugũ? Ti ñaũe ijigũ ti ñaũene boya mũsa yũhũre.

<sup>14</sup> Ahri yũhũ yahuatire tũhoya mũsa. Pũa taha mũsa cahapũ yũhũ esari bato pari turi waha duaja tja. Topũ esagũ mũsare caribosi yũhũ. Apee borore sinisi yũhũ mũsare. Mũsa yere cahmedaja. Cristo ye pehere mũsa yũhtigũ cahmeaja yũhũ. Masa pohne pehe tiquina pacũsumũare tiquina cahmeũene ohoerare. Tiquina pacũsumũa pehe tiquina pohne cahmeũe pehere ohore. Ohõ saha mũsa yũhũ pohna yero saha ijina yũhũ cahmeũe pehere ohosi mũsa. <sup>15</sup> Sa yegũ yũhũ pũrita yũhũ cũoye pehere oho duaja mũsare yedohogũ tagũ. Mũsa cahacjũno yero saha iji duaja mũsare yedohogũ tagũ. Mũsa pehere yũhũ tutuaro cahĩpegũta yũhũ pehere mũsa mehenogã cahĩne, yũhũ tũhotugũ.

<sup>16</sup> Sa yegũ mũsa mehna ijigũ mũsare cariboerũ. ¿Sata ijiyari yũhũ, mũsa tũhotugũ? Yũhũ sa ijiepegũta ihquẽquina mũsa mehna cjẽna ohõ saha niboaga: “Pablo apee borore marine ne duaro ni mehoi marine”, niboaga. <sup>17</sup> ¿Mũsa sa nidiro saha yerigũ ijigũ, dahse tire yeari yũhũ, mũsa ihũagũ? ¿Mũsa cahapũ yũhũ ohoriquina yabe borore yũhũre ni meho ehma basari tiquina mũsare, mũsa ihũagũ? Ni meho ehmedari jiri. <sup>18</sup> Sohõ ijiri pjerũ mũsa cahapũ Titore waha duti tuhasaũ tiquirore. Sa yegũ apequirore Cristo yaquirore tiquiro mehna piti dahre ohou. ¿Tito apee borore mũsare ni meho ehmari, mũsa ihũagũ? Ni meho ehmedari jiri. Tiquiro yũhũ yero



saha Cohãcjũ cahmeno saha yeriquiro ijire. ¿Sa yero yũhũ yero saha yerari tiquiro, mũsa ihñagũ? Yũhũ yero saha yeri jiri.

19 “Ñano yeraja usã”, ni cahmotana niedaja usã. Cristo yequina ijiaja. Sa yena Cohãcjũ tiquiro ihñonopũ mũsare yahuna niaja. Yũhũ acaye, yũhũ cahĩna, mũsare yahuu mũsa pehere yedoho duana. Mũsare yahuna, usã pehere mũsare cahmegũ yena niedũ. 20 Topũ yũhũ esagũ yũhũ cahmeno saha yerapena ijiboaga mũsa. Sa yegũ mũsare tutuaro cuesãja. Sa yegũ mũsa cahmeno saha yerigũ ijieraboaga yũhũ gãhũ, topũ esagũ. Sijoro saha mũsa yegũ ihñagũ yahutja mũsare. Topũ yũhũ esagũ mũsa pehe cahme dũse tini wiana, apee boro tiquina cũogũ ihña coona, duita usuana, mũsa esa tuharo apequinare yũhdũdũca duana, apequinare ñano yahuducuna, ñano quitu yena, “Apequinare masi yũhdũdũcaja”, nina, mũsa cahmecoanore dojomehnena ijiboaga mũsa. “Tire yeari”, nigũ cuesãja yũhũ mũsare. 21 Topũ yũhũ esagũ yũhũre mũsare bũe tisãgũ yeboaga Cohãcjũ. Sa yegũ ijipihtiyequinare panopũ ñano yeyequinare, tiquina ñañene bũjũa witiyequinare ihñagũ, tutuaro bũjũa witiitja yũhũ. Numia mehna ñano yeyequinare, umũa mehna ñano yeye numiare, wũana tiyequinare, ñañene tutuaro cahmeñequinare ihñagũ bũjũa witiitja yũhũ.

## 13

*Pablo yahu bato tiahye*

1 Yojoꝑure m̄sa cahap̄u wahagu ihtia taha esagutja top̄ure. P̄na taha top̄ure esa tuhasau. Sa yeḡu m̄sare ahrire yahutja. Ohõ saha nine Cohãcjũ yere tiquina ojoari p̄p̄u: “Ihcãquireo mari buhiri dahreato pano ihtiaro tiquirore yahusãno cahmene. Ihtiaro mariedagũ p̄aro tiquirore yahusãno cahmene. Tiquina sa yahusãri bato buhiri dahre masiaja mari”, nine Cohãcjũ yere tiquina ojoari p̄p̄u. 2 Panop̄ure ñano yerina m̄sa ijigũ m̄sare, ijipihtiyequina apequina gũh̄ure pari turi ahrire cuaro mehna yahutja. Ihcã taha m̄sa cahap̄u pari turi esaḡu m̄sare ahrire yahuu. Yojoꝑure m̄sa mehna ijieraḡu pari turi m̄sare ahrire yahutja: Yojoꝑure m̄sa cahap̄ure esaḡu, ñano yeyequinare potota buhiri dahregutja ȳh̄u. 3 Sa yeitja Cristo ȳh̄u mehna tiquiro buherire m̄sa ihñõ dutigũ. Cristo pehe m̄sare dutiriquiro tutua ȳhd̄hariquiro ijire. Sa yero tiquiro tutuayere ihñõre m̄sare. 4 Mari yero saha paḡu tiro, tiquiro tutueriquiro ijiro, curusap̄u yariahye. Sa yarieperota Cohãcjũ tutuaye mehna catiriquiro ijire tiquiro yojoꝑure. Tiquiro curusap̄u ijiro tiquiro tutuerariro saha usã gũh̄u tutuena ijiaja. Sa yena usã esa tuharo m̄sare yedoho masiedaboaga. Sa yena Cohãcjũ tutuaye mehna ijinata m̄sare yedohona tana.

5 Sa ye m̄sa pehe m̄sa basi ohõ saha ni t̄hotuya. “¿Potota Cristore wacũ tutuajari ȳh̄u?” ni t̄hotuya m̄sa. ¿Potota Cristo m̄sa mehna cjãno ijiajari? Tiquiro ijieragũ tiquiro yequina waro ijierare m̄sa. Tiquiro yequina ijierana ni mehona ijire m̄sa. 6 Usã pehe “Jesu yequina ijiaja”, ni mehona ijieraja. Tiquiro yequina

waro ijiaja usã. Tire musa masigũ cahmeaja yuhũ. <sup>7</sup> Sa yegũ musa ñano yeretire Cohãcjũre sini basaja musare. Sata sini basaja usã musa quehnoañene musa yeatire. Musa sa yegũ ihñana usã ohõ saha niboaga: “Usã pehe tiquinare quehnoañequina wahagũ yei usã”, niboaga usã apequinare usãre ño peo dutina. Sa ño peo dutieraja usã. Sa yena Cohãcjũre sini basana, musa ye ijiatire sini basana niaja. Apequina usãre “Ni mehoñequina ijire”, tiquina niepegũta quehnoañene musa yegũ pũritare cahme yahduaja usã. <sup>8</sup> Ijipihtiyẽ musa quehnoañene yegũ cahmeaja usã. Cohãcjũ yere quehnoañene dojomehne masiedaja usã. <sup>9</sup> “Cristo cahmeñene yeaja usã”, ni ihñõ masiedana, tutueyequina yero saha ijiboaga usã, musa ihñagũ. Quehnoanota. Quehnoañene yena musa pehe tutuana ijire. Musa sa ijigũ ihñana tutueyequina yero saha usã ijiepenata bucueaja. Sa yena quehnoana musa wahatire Cohãcjũre sini basana niaja usã musare. <sup>10</sup> Sa yegũ musa mehna ijieragũ musare ahri pũre ojoayugũ niaja. Musa cahapũ esagũ, musa ñano yerina ijigũ ihñagũ musare buhiri dahreitja. Cristo yuhũre tiquiro dutiriro sahata musare buhiri dahreitja. Yuhũ sa buhiri dahreratire ahri pũre musare ojoayugũ niaja. Cristo yuhũre tiquiro dutiriro sahata musare yedohoacjũ ijiaja. Musare dojomehneacjũ ijieraja. <sup>11</sup> Yojoapũre, yuhũ acaye, musare quehnoa dutiaja. Cristore wacũ tutua nemoña. Sa yena quehnoana ijiya. Musare yuhũ yahurire quehnoano tuhõ nũnũña. Musa mehna cjẽna mehna ihcãno mehna ijiya. Musa basi quehnoano mehna ijiya. Musa sa ijigũ ihñano musa

mehna Cohãcjũ ijirota. Tiquiro marine cahme cahĩgũ yeriquiro, marine quehnoano mehna ijigũ yeriquiro ijire. <sup>12</sup> Sa yena m̄sa mehna cjẽnare quehnoano bucueye mehna piti caya. <sup>13</sup> Ijipihtiyequina ohõ cjẽna Cohãcjũ yequina m̄sare quehnoa dutire.

<sup>14</sup> Mari p̄htoro Jesucristo mehna m̄sare ijipihinare quehnoa dutiaja. Sa yegũ Cohãcjũ mari Pacũ tiquiro cahĩne mehna ijipihtina m̄sare quehnoa dutiaja. Sa yero Espíritu Santo ijipihtina m̄sa mehna quehnoano ijire.

**Cohãcjũ Yere Yahuducuri Tju**  
**New Testament in Piratapuyo (CO:pir:Piratapuyo)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Piratapuyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Piratapuyo [pir], Colombia

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Piratapuyo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
ad83cef1-6eb5-5233-a8f3-356e47bbda0d